



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту****Рабочая группа по унификации технических предписаний
и правил безопасности на внутренних водных путях****Пятьдесят четвертая сессия**

Женева, 13–15 февраля 2019 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
пятьдесят четвертой сессии* **,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду,
13 февраля 2019 года, в 10 ч 00 мин

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.
3. Итоги шестьдесят второй сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту.
4. Взаимное признание удостоверений судоводителей и согласование профессиональных требований во внутреннем судоходстве:

* По соображениям экономии делегатов просят приносить с собой на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакой документации распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела устойчивого транспорта ЕЭК по адресу www.unece.org/trans/main/sc3/wp3/wp3doc_2019.html в Интернете. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).

** Делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн по следующему адресу <https://uncdb.unece.org/app/ext/meeting-registration?id=aR7KFh> в Интернете. По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Preny Gate) (14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (+41 22 917 2432) или по электронной почте (sc.3@un.org). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unece.org/meetings/practical.html.



- a) рабочее совещание «Стандарты обучения и профессиональные требования во внутреннем судоходстве»;
 - b) Рекомендации, касающиеся минимальных требований при выдаче удостоверений судоводителей внутреннего плавания с целью их взаимного признания при осуществлении международных перевозок (пересмотренная резолюция № 31).
5. Последующая деятельность по итогам Международной министерской конференции «Внутреннее судоходство объединяет».
6. Инфраструктура внутренних водных путей:
- a) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения;
 - b) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории E («Синяя книга»);
 - c) карта Европейской сети внутренних водных путей (резолюция № 30).
7. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях:
- a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24);
 - b) предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21);
 - c) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61).
8. Автоматизация на внутренних водных путях и «умное» судоходство.
9. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве:
- a) итоги Недели РИС (3–7 декабря 2018 года, Вена);
 - b) Рекомендация, касающаяся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (третий пересмотренный вариант резолюции № 48);
 - c) прочие резолюции Европейской экономической комиссии, имеющие отношение к речным информационным службам;
 - d) Конференция информационных служб Дуная.
10. Термины и определения в области внутреннего водного транспорта.
11. Статистика внутренних водных путей.
12. Прогулочное плавание:
- a) Международное удостоверение на право управления прогулочным судном (четвертый пересмотренный вариант резолюции № 40);
 - b) Вопросник, касающийся образования и профессиональной подготовки судоводителей прогулочных судов;
 - c) Европейская сеть прогулочного судоходства по внутренним водным путям (второй пересмотренный вариант резолюции № 52).
13. Тема для обсуждения на пятьдесят пятой сессии Рабочей группы.
14. Прочие вопросы.
15. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (Рабочая группа или SC.3/WP.3), возможно, пожелает утвердить повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии на основе предварительной повестки дня, дополняемой перечнем рабочих и неофициальных документов, содержащимся в неофициальном документе № 1 SC.3/WP.3 (2019 года).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/107, неофициальный документ №1 SC.3/WP.3 (2019 года)

2. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилами процедуры Комиссии Рабочей группе предлагается избрать Председателя и, возможно, заместителя Председателя ее пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессий.

3. Итоги шестьдесят второй сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа будет проинформирована об основных решениях, принятых Рабочей группой по внутреннему водному транспорту (SC.3) на ее шестьдесят второй сессии (3–5 октября 2018 года).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/207

4. Взаимное признание удостоверений судоводителей и согласование профессиональных требований во внутреннем судоходстве

а) Рабочее совещание «Стандарты обучения и профессиональные требования во внутреннем судоходстве»

В соответствии с решением, принятым на ее шестьдесят второй сессии (ECE/TRANS/SC.3/207, пункт 95), Рабочей группе предлагается участвовать в рабочем совещании по вопросу о стандартах обучения и профессиональных требованиях во внутреннем судоходстве, которое будет посвящено рассмотрению последних событий и программ, поправок к нормативно-правовой базе, обмену информацией о передовой практике, анализу новых задач и связанных с ними вопросам.

Участникам предлагается присоединиться к дискуссии за круглым столом, посвященной возможностям повышения привлекательности этой профессии, роли в этом процессе Европейской экономической комиссии, а также вопросам, требующим дальнейшего рассмотрения.

б) Рекомендации, касающиеся минимальных требований при выдаче удостоверений судоводителей внутреннего плавания с целью их взаимного признания при осуществлении международных перевозок (пересмотренная резолюция № 31)

На основе дискуссии, которая состоится на рабочем совещании, а также вопросов, требующих дальнейшего рассмотрения, SC.3/WP.3, возможно, пожелает изучить вопрос о нынешнем статусе и возможном обновлении Рекомендаций, касающихся минимальных требований при выдаче удостоверений судоводителей

внутреннего плавания с целью их взаимного признания при осуществлении международных перевозок (пересмотренная резолюция № 31).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/184

5. Последующая деятельность по итогам Международной министерской конференции «Внутреннее судоходство объединяет»

Рабочая группа будет проинформирована о статусе проекта резолюции Комитета по внутреннему транспорту (КВТ), подготовленного SC.3 и переданного КВТ на его восемьдесят первой сессии для утверждения (ECE/TRANS/SC.3/207, пункт 15). Рабочая группа будет также проинформирована об изменении числа сторон, подписавших декларацию.

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что «Белая книга» по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе, одобренная КВТ в 2011 году, возможно, нуждается в пересмотре, и принять решение о начале работы по ее обновлению.

Рабочая группа, возможно, пожелает внести предложения по другим мероприятиям в рамках последующей деятельности в связи с декларацией.

Документация

ECE/TRANS/2019/15

6. Инфраструктура внутренних водных путей

а) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что обновленный текст СМВП размещен на веб-странице SC.3.

Государства-члены, возможно, пожелают проинформировать Рабочую группу о ходе осуществления СМВП.

Документация

ECE/TRANS/120/Rev.4

б) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»)

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что дополнение 1 к третьему пересмотренному изданию Перечня основных характеристик и параметров водных путей категории Е («Синей книги») было принято SC.3 на ее шестьдесят второй сессии (ECE/TRANS/SC.3/2007, пункт 21) и размещено на веб-странице SC.3.

Рабочая группа будет проинформирована об итогах конференции «Перспективы и возможности развития транспортной сети. Перевозки по внутренним водным путям и перевозки «река–море» в регионе Балтийского моря», которая состоялась 6 ноября 2018 года в Брюсселе и была посвящена проекту ЕММА.

Государствам-членам и другим заинтересованным сторонам предлагается проинформировать Рабочую группу о ходе реализации проектов развития инфраструктуры внутреннего водного транспорта.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3, ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3/Amend.1

с) Карта Европейской сети внутренних водных путей (резолюция № 30)

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в соответствии с решением SC.3, принятым на ее шестьдесят второй сессии (ECE/TRANS/SC.3/207, пункты 25 и 26), обновленная карта Европейской сети внутренних водных путей в соответствии с резолюцией № 30 размещена на веб-странице SC.3.

7. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

а) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24)

Рабочая группа будет проинформирована о принятии поправок к пятому пересмотренному варианту Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) в ходе шестьдесят второй сессии SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/207, пункт 28), которые размещены на веб-странице SC.3, в качестве документа ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.5/Amend.2.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить проект поправок к ЕПСВВП, предложенный Группой экспертов по ЕПСВВП на ее двадцать девятом совещании (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/1).

Рабочая группа будет проинформирована об итогах тридцатого совещания Группы экспертов по ЕПСВВП, которое состоится в первой половине февраля 2019 года.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает принять к сведению поправки к Полицейским правилам плавания по Рейну, принятые Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР) на ее весенней сессии 2018 года, и дать указания Группе экспертов по ЕПСВВП (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/9).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.5 и Amends.1–2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/1 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/9

б) Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21)

В соответствии с решением SC.3, принятым на ее шестьдесят второй сессии, о пересмотре положений резолюции № 21 (ECE/TRANS/SC.3/207, пункты 41 и 42) Рабочая группа, возможно, пожелает приступить к обсуждению этого вопроса на основе недавней информации о текущей ситуации и национальном законодательстве в области предотвращения загрязнения с речных судов с учетом сведений, содержащихся в документах ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/2 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/10. Далее Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Румынии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/3).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/179, TRANS/SC.3/150, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/3 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/10

с) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61)

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что SC.3 на своей шестьдесят второй сессии приняла второй пересмотренный вариант резолюции № 61 в качестве резолюции № 91 (ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.2).

В соответствии с решением, принятым на ее пятьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/106, пункт 36), SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть

и в предварительном порядке утвердить проект главы 8С, озаглавленной «Специальные положения, применимые к судам, оборудованным движительными комплексами или вспомогательными системами, работающими на топливе с температурой вспышки не выше 55 °С» (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/4).

SC.3/WP.3, возможно, пожелает продолжить обсуждение вопроса о согласовании приложения к резолюции № 61 с Европейским стандартом, устанавливающим технические требования для судов внутреннего плавания (стандарт ЕС-ТТСВП), издание 2017 года, на основе документов ECE/TRANS/SC.3/2018/8, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/5 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/6.

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о подготовке текста Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП), издание 2017 года, на русском языке.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.2, ECE/TRANS/SC.3/2018/8,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/4, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/5 и
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/6

8. Автоматизация на внутренних водных путях и «умное» судоходство

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что ЦКСР приняла определения и классификацию уровней автоматизации для речных судов, а также дать указания секретариату относительно дальнейших шагов.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что сегмент, связанный с выработкой политики, который намечено провести на восемьдесят первой сессии Комитета по внутреннему транспорту, будет посвящен автоматизации на транспорте.

Участникам предлагается проинформировать SC.3/WP.3 о последних изменениях в этой области.

Документация

ECE/TRANS/2019/16

9. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве

а) Итоги Недели РИС (3–7 декабря 2018 года, Вена)

Рабочая группа будет проинформирована об основных итогах Недели речных информационных служб (РИС), которая проводилась с 3 по 7 декабря 2018 года в Вене.

б) Рекомендация, касающаяся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (третий пересмотренный вариант резолюции № 48)

Рабочая группа, возможно, пожелает приступить к обсуждению вопроса об обновлении третьего пересмотренного варианта резолюции № 48 «Рекомендация, касающаяся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства» на основе предложения, содержащегося в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/7.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/156/Rev.3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/7

с) Прочие резолюции Европейской экономической комиссии, имеющие отношение к речным информационным службам

Рабочая группа будет проинформирована о нынешнем состоянии и обновлении руководящих указаний и рекомендаций в отношении речных информационных служб (резолюции № 57), Международного стандарта для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (резолюции № 63), Международного стандарта для систем электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (резолюции № 79) и Международного стандарта для извещений судоводителям (резолюции № 80) и даст указания секретариату относительно дальнейших действий.

Рабочая группа, возможно, пожелает обменяться информацией о применении РИС правительствами и речными комиссиями.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/165/Rev.1 и Amend.1, ECE/TRANS/SC.3/166/Rev.3,
ECE/TRANS/SC.3/176/Rev.1, ECE/TRANS/SC.3/198, ECE/TRANS/SC.3/199,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2016/6/Rev.1

д) Конференция информационных служб Дуная

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о Конференции информационных служб Дуная (ДИСК-18), которая состоялась 12 и 13 декабря 2018 года в Братиславе.

10. Термины и определения в области внутреннего водного транспорта

В соответствии с решением SC.3 относительно начала работы над глоссарием терминов по внутреннему водному транспорту (ECE/TRANS/SC.3/207, пункт 92) Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение, подготовленное секретариатом (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/8), и принять решение в отношении дальнейших шагов.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/2018/15–ECE/TRANS/WP.5/2018/5, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/8, неофициальный документ № 18 SC.3 (2018 года)

11. Статистика внутренних водных путей

В соответствии с решением SC.3, принятым на ее шестьдесят второй сессии, относительно включения вопроса об обследовании движения по внутренним водным путям категории E в повестку дня SC.3/WP.3 (ECE/TRANS/SC.3/207, пункт 87) Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о текущей работе секретариата по данной теме и дать руководящие указания.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/2018/14

12. Прогулочное плавание

а) Международное удостоверение на право управления прогулочным судном (четвертый пересмотренный вариант резолюции № 40)

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение, подготовленное неофициальной рабочей группой по прогулочному судоходству, в отношении «дорожной карты» для осуществления резолюции № 40 (Международное удостоверение на право управления прогулочным судном (МУС)) в целях оказания

содействия странам, которые хотели бы присоединиться к резолюции № 40, и, возможно, пожелает принять соответствующее решение.

Государствам-членам предлагается представить обновленную информацию, если таковая имеется, о применении и признании МУС, условиях и ограничениях, налагаемых правительствами при выдаче МУС, в том числе ограничениях на размер и тип судна, и о связанных с этим вопросах.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.4 и Amend.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/11

б) Вопросник, касающийся образования и профессиональной подготовки судоводителей прогулочных судов

На своем третьем совещании, состоявшемся 1 и 2 октября 2018 года в Женеве, неофициальная рабочая группа по прогулочному плаванию подготовила проект вопросника о применении международного удостоверения на право управления прогулочным судном (МУС), образовании и профессиональной подготовке судоводителей прогулочных судов для прояснения общей практики и использования этой информации в своей дальнейшей деятельности. Этот вопросник предлагается передать национальным правительствам, предоставив им возможность поручить, если они этого желают, ответить на вопросник национальной организации, уполномоченной от их имени контролировать проведение профессиональной подготовки.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить проект этого вопросника, содержащийся в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/11, SC.3/WP.3, возможно, также пожелает определить перечень государств-членов, которым следует направить вопросник, дополнив его странами, расположенными за пределами региона ЕЭК.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/11

с) Европейская сеть прогулочного судоходства по внутренним водным путям (второй пересмотренный вариант резолюции № 52)

Рабочая группа будет проинформирована о том, что второй пересмотренный вариант резолюции № 52, принятый SC.3 на ее шестьдесят второй сессии в качестве резолюции № 92 (ECE/TRANS/SC.3/207, пункт 85), и обновленная карта Европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (AGNP) размещены на веб-странице SC.3.

Участникам предлагается представить дополнительную обновленную информацию к AGNP, если таковая имеется.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/164/Rev.2

13. Тема для обсуждения на пятьдесят пятой сессии Рабочей группы

Рабочая группа, возможно, пожелает определить тему для своей пятьдесят пятой сессии. В рамках обсуждения этой темы могли бы быть затронуты следующие вопросы:

- стимулирование создания современного флота и поддержка инноваций;
- формирование устойчивой к воздействию климатических изменений инфраструктуры внутренних водных путей;
- внутренний водный транспорт и устойчивые города.

Кроме того, Рабочей группе следует сосредоточиться на осуществлении целей в области устойчивого развития.

14. Прочие вопросы

На момент составления настоящей повестки дня никаких предложений по этому пункту не поступило.

15. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой SC.3/WP.3 утвердит решения, принятые на ее пятьдесят четвертой сессии, на основе проекта, подготовленного секретариатом.

III. Предварительное расписание

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Деятельность</i>
Среда, 13 февраля	10 ч 00 м – 13 ч 00 м	Пункты 1–4 повестки дня
	15 ч 00 м – 18 ч 00 м	Пункт 4 повестки дня
Четверг, 14 февраля	9 ч 30 м – 12 ч 30 м	Пункты 5–6 повестки дня
	14 ч 30 м – 17 ч 30 м	Пункты 7–10 повестки дня
Пятница, 15 февраля	10 ч 00 м – 13 ч 00 м	Пункты 11–14 повестки дня
	15 ч 00 м – 18 ч 00 м	Пункт 15 повестки дня